



supervision. Never use feeding teats as a soother. Continuous and prolonged suckling of fluids may cause tooth decay. Always check the feed temperature before feeding. Retain the instruction for later use. Batch code and expiry date placed on the packaging.

PL Smoczek dynamiczny. Instrukcje dotyczące użytkowania: Przed pierwszym użyciem umieść na 5 min we wrzącej wodzie. Ma to na celu zapewnienie higieny. Czyszczyć przed każdym użyciem. Po użyciu oczyścić smoczek z resztek pokarmu, wypłucz, umyć, a następnie zdezynfekuj w sterylizatorze parowym/elektrycznym lub wrzącej wodzie. Nie zaleca się mycia smoczka w zmywarce, gdyż detergenty/środki czyszczące mogą spowodować uszkodzenie produktu. Nie używaj żadnych środków antybakteryjnych. Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź smoczek, zwłaszcza, gdy dziecko ma zęby. Pociągnij go we wszystkich kierunkach. Wyrzuć przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia. Nie dokraczaj nakrętki ze smoczka zbyt mocno, ponieważ smoczek może nie odpowiadzać się prawidłowo. Sprawdź, czy pokarm nie wycieka spod nakrętki. Nie dziurkuj, nie powiększaj otworów smoczka, może to spowodować jego zniszczenie. Nie zostawiać smoczka do karmienia w miejscu nasłonecznionym lub gorącym oraz w środkach dezynfekujących (roztwór sterylizacyjny) na czas dłuższy od zalecanego, ponieważ może to spo-

wodować osłabienie smoczka. Ze względu na bezpieczeństwo, higienę oraz zwiększone zapotrzebowanie na pokarm stale rosnącego niemowlęcia, zaleca się wymianę smoczka co 2 miesiące. Sokki owocowe lub herbatki mogą pozostawiać osad lub przebarwienia, co nie zmienia właściwości produktu. **Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka.** **Ostrzeżenie!** Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych. Nigdy nie używać smoczka do butelki jako smoczków do uspokajania. Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę. Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem. Zachowaj instrukcję ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii oraz data ważności podane na opakowaniu.

RUS Динамичная соска. Инструкция по применению: Перед первым применением поместите изделие на 5 минут в кипяток, чтобы обеспечить соблюдение требований гигиены. Очищайте изделие перед каждым применением. Последнего применения очищайте соску от остатков жидкости, ополаскивайте, мойте и дезинфицируйте в паровом/электрическом стерилизаторе или в кипящей воде. Не рекомендуется мыть соску в посудомоечной машине. Сильнодействующие химикаты и мяющие средства могут вызвать

повреждения изделия. Не используйте дезинфицирующие вещества. Перед каждым применением тщательно осматривайте соску, особенно, когда у ребенка появились зубы. Растяните соску во все стороны. Выбрасывайте соску при первых признаках повреждений. Не закручивайте крышку слишком сильно, в противном случае система выпуска воздуха из соски может быть нарушена. Проверяйте соску на предмет утечек. Не увеличивайте отверстия в соске, это может причинить повреждения соске. Не оставляйте соску под прямым воздействием солнечных лучей или возле источников тепла, а также в растворе для стерилизации дольше, чем рекомендовано, поскольку это может нарушить целостность соски. По причинам безопасности и гигиены, а также по причине того, что потребности ребенка в питании постепенно возрастают, рекомендуется менять соску каждые 2 месяца. Фруктовые соки или чай могут оставлять пятна на соске, а также вызывать образование налета, однако это не влияет на свойства соски. **Для безопасности и здоровья Вашего ребенка.** **Внимание!** Изделие необходимо использовать только под наблюдением взрослых. Не используйте соску в качестве пустышки. Длительное сосание жидкостей может привести к возникновению

кариеса. Всегда проверяйте температуру питания перед кормлением. Сохраните инструкцию на будущее. Номер партии и срок годности соски указаны на упаковке. Страна производитель: Польша. ООО «Веселый малыш», 236000, г. Калининград, ул. Фрига, 54, тел.: +7 4012 58-84-31, www.malysh39.ru.

BG Биберон LOVI Dynamic. Инструкции за употреба: Преди първа употреба поставете във вряща вода за 5 минути. Това е необходимо, за да се осигури хигиена. Почиствайте преди всяка употреба. След всяка употреба премахнете остатъците от храна по биберона, след което изплакнете, измийте и дезинфекцирайте в парен / електрически стерилизатор или във вряща вода. Не се препоръчва поставянето на биберона в миялна машина, тъй като препаратите могат да го повредят. Не използвайте антибактериални продукти. Преди всяка употреба проверете внимателно биберона, особено ако Вашето бебе има зъби. Производител: Канпол, Польша. Координати: виж.опаковката. Разпространява: В България СМАРТ СМ ООД, тел: 02/9642025, 1805 район Кремиковци, с. Яна, ул. "1 Май" №9

Ne ho postavajte na direktna sljncneva svetlina ili v blizost do izvornici na toplina, kako i v dezinfektanti (sterilizirai razтвори) za po-dugo vreme ot preporuchitelnoto, tьй като може да го повреди. Поради хигиени съображения и с оглед на безопасността, както и поради нарастващите нужди на детето от повече храна се препоръчва смяна на биберона след всеки 2 месеца употреба. Плодовият сок или чай могат да оставят петна по биберона, което не променя неговите качества. **За безопасността и здравето на Вашето дете.** **Внимание!** Винаги използвайте този продукт под родителски контрол. Никога не използвайте бибероните за хранене като залъгалка. Дългото и продължително хранене може да доведат до образуване на кариес. Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене. Запазете инструкцията за бъдеща употреба. Артикулияят номер и срокът на годност са отбелязани на опаковката. Произведено в Польша.

DE Variabler Sauger. Anweisungen zum Gebrauch: Vor der ersten Benutzung ist der Sauger für ca. 5 Minuten in siedendes Wasser einzutauchen. Dadurch soll die Hygiene gewährleistet werden. Vor jeder Verwendung reinigen. Nach dem Gebrauch den Sauger von Nahrungsresten reinigen, dann ausspülen und anschließend im Dampf-/Elektros-terilisator oder in siedendem Wasser desinfizieren. Das Abwaschen des Stillsaugers in Geschirrspüler ist nicht empfohlen, weil Detergenzien/Spülmittel zur Produktbeschädigung führen können. Keine antibakteriellen Mittel anwenden! Vor jeder Verwendung überprüfen Sie den Sauger genau, besonders wenn das Baby schon Zähne hat. Machen Sie einen Zugtest, indem Sie am Sauger in alle Richtungen ziehen. Werfen Sie das Produkt weg, wenn erste Beschädigungs- oder Abschwächungsanzeichen auftreten.

gjenických důvodů sterilizujte ve vařící vodě po dobu asi 5 minut. Myjte před každým použitím. Po použití očistěte dudlík od zbytků pokrmu, vyplačnete, umyjte a poté sterilizujte v parním/elektrickém sterilizátoru nebo ve vařící vodě. Nedoporučujeme umývat dudlík v myšce nádobí, protože používané mycí přípravky mohou způsobit poškození výrobku. Nepoužívejte žádné chemické dezinfekční přípravky! Před každým použitím zkontrolujte kvalitu dudlíku. Věnujte dudlíku zvýšenou pozornost poté, co dítěti vyrostou první zoubky. Vyzkoušejte kvalitu dudlíku důkladným natažením všemi směry. Při prvních známkách poškození dudlík ihned vyhoďte a již dále nepoužívejte. Neutahujte tepelného zdroje nebo ve sterilizačních prostředcích déle než je doporučováno, můžete způsobit oslabení dudlíku. Z hygienických a bezpečnostních důvodů a z důvodů měnících se potřeb dítěte na množství pokrmu doporučujeme vyměnit dudlík po 2 měsících. Ovocné šťávy a čaje mohou způsobit zbarvení dudlíku, což však nemění jeho vlastnosti. **Důležité! Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte!** Používejte pouze pod přímým dohledem dospělé osoby. Nikdy nepoužívejte dudlík jako šidítko. Dlouhodobě i prodloužené sání tekutin může způsobit vady zubní skloviny dítěte. Vždy zkontrolujte teplotu podávaného pokrmu. Výrobek není hračka. Uchovávejte mimo dosah dítěte. Informace o výrobku uchovejte pro případné pozdější použití. Číslo série a datum spotřeby je uvedeno na obalu. MALEWO Haviřov, s.r.o., Těšinská 445, 739 34 Senov, www.lovicz.cz

ES Tetina dinámica. Instrucciones de uso: Antes del primer uso, colóque el producto en agua hirviendo durante 5 minutos para garantizar la higiene. Limpíelo antes de cada uso. Después de cada uso, limpie la boquilla de los restos de comida, aclárela, lote de fabricación y fecha de caducidad en la caja. INFANETO, C.B., C/ Berilio 256, Cartagena, Spain, T./F. (+34) 968 123 580, www.infaneto.com

EST LOVI dünaamine lutt pudelitele. Kasutusjuhend: Enne esimest kasutamist hammaste lagunemist. Kontrollige alati toidu temperatuur enne lapse söömist. Hoidke stets wachsenden Baby wird empfohlen, den Sauger alle 2 Monate gegen einen neuen auszuwechseln. Obstsaft oder Tees können Belagschichten oder Verfärbungen an der Flasche/am Sauger hinterlassen, dies hat aber keinerlei Einwirkungen auf deren Beschaffenheit. **Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Babys. Warnung!** Das Produkt immer unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Die Flaschensauger nie als Beruhigungsschnuller verwenden! Ständiges und lange anhaltendes Sagen von Getränken kann zur Karies bei dem Baby führen. Überprüfen Sie immer die Temperatur der Nahrung, bevor die dem Kind gegeben wird. Die Gebrauchsanleitung nicht wegwerfen, weil

sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer und das Verfallsdatum sind auf der Verpackung angegeben.

mento o cambiar el color de la boquilla sin cambiar sus propiedades. **Por la salud y seguridad de su hijo, ¡Advertencias!** Use siempre el producto bajo la supervisión de un adulto. Nunca utilice la tetina como chupete. La succión prolongada y continua de fluidos dulces puede causar caries. Compruebe siempre la temperatura de la comida antes de la toma. Conserve las instrucciones porque incluyen información importante. Lote de fabricación y fecha de caducidad en la caja. INFANETO, C.B., C/ Berilio 256, Cartagena, Spain, T./F. (+34) 968 123 580, www.infaneto.com

FIN Dynaaminen pullouttu. Käyttöohjeet: Ennen ensimmäistä käyttökertaa hygieenisyiden varmistamiseksi steriloi pulloutti kiehuvassa vedessä 5 minuuttia ajan. Jokaisen käyttökerran jälkeen: Puhdista tutti nestejämmistä, huuhtele ja pese tutti. Desinnoi höyrysteriloijassa tai keittäimällä vedessä. Tuotteen pesua astianpesukoneessa ei suositella, sillä la tetina por una nueva cada dos meses. Zumos o tés pueden dejar sedi-

illige, et toode ei lekiks. Ärge suurendage luti vooluauku, mis tahes viisil kuna see võib kahjustada lutti. Ärge jätkke lutti otsese päikesevalguse või kuumusallika lähedusse ning ärge steriliseerige kauem, kui soovitatud, kuna see võib lutti kahjustada. Soovitatav on asendada lutt uuega pärast 2-kuulist kasutamist. Mahl või tee võivad jätta plekke luti-le või tekitada katlakivi, mis muidugi ei muuda toote omadusi. **Teie lapse ohutuse ja tervise huvides. Hoiatust!** Kasutage toodet alati täiskasvanu järelevalve all. Ärge kunagi kasutage toitmislutte luttina. Pikaajaline ja pidev vedelikku imemine võib põhjustada hammaste lagunemist. Kontrollige alati toidu temperatuur enne lapse söömist. Hoidke stets wachsenden Baby wird empfohlen, den Sauger alle 2 Monate gegen einen neuen auszuwechseln. Obstsaft oder Tees können Belagschichten oder Verfärbungen an der Flasche/am Sauger hinterlassen, dies hat aber keinerlei Einwirkungen auf deren Beschaffenheit. **Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Babys. Warnung!** Das Produkt immer unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Die Flaschensauger nie als Beruhigungsschnuller verwenden! Ständiges und lange anhaltendes Sagen von Getränken kann zur Karies bei dem Baby führen. Überprüfen Sie immer die Temperatur der Nahrung, bevor die dem Kind gegeben wird. Die Gebrauchsanleitung nicht wegwerfen, weil

lille. et toode ei lekiks. Ärge suurendage luti vooluauku, mis tahes viisil kuna see võib kahjustada lutti. Ärge jätkke lutti otsese päikesevalguse või kuumusallika lähedusse ning ärge steriliseerige kauem, kui soovitatud, kuna see võib lutti kahjustada. Soovitatav on asendada lutt uuega pärast 2-kuulist kasutamist. Mahl või tee võivad jätta plekke luti-le või tekitada katlakivi, mis muidugi ei muuda toote omadusi. **Teie lapse ohutuse ja tervise huvides. Hoiatust!** Kasutage toodet alati täiskasvanu järelevalve all. Ärge kunagi kasutage toitmislutte luttina. Pikaajaline ja pidev vedelikku imemine võib põhjustada hammaste lagunemist. Kontrollige alati toidu temperatuur enne lapse söömist. Hoidke stets wachsenden Baby wird empfohlen, den Sauger alle 2 Monate gegen einen neuen auszuwechseln. Obstsaft oder Tees können Belagschichten oder Verfärbungen an der Flasche/am Sauger hinterlassen, dies hat aber keinerlei Einwirkungen auf deren Beschaffenheit. **Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Babys. Warnung!** Das Produkt immer unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Die Flaschensauger nie als Beruhigungsschnuller verwenden! Ständiges und lange anhaltendes Sagen von Getränken kann zur Karies bei dem Baby führen. Überprüfen Sie immer die Temperatur der Nahrung, bevor die dem Kind gegeben wird. Die Gebrauchsanleitung nicht wegwerfen, weil

la tetina por una nueva cada dos meses. Zumos o tés pueden dejar sedi-

lille. et toode ei lekiks. Ärge suurendage luti vooluauku, mis tahes viisil kuna see võib kahjustada lutti. Ärge jätkke lutti otsese päikesevalguse või kuumusallika lähedusse ning ärge steriliseerige kauem, kui soovitatud, kuna see võib lutti kahjustada. Soovitatav on asendada lutt uuega pärast 2-kuulist kasutamist. Mahl või tee võivad jätta plekke luti-le või tekitada katlakivi, mis muidugi ei muuda toote omadusi. **Teie lapse ohutuse ja tervise huvides. Hoiatust!** Kasutage toodet alati täiskasvanu järelevalve all. Ärge kunagi kasutage toitmislutte luttina. Pikaajaline ja pidev vedelikku imemine võib põhjustada hammaste lagunemist. Kontrollige alati toidu temperatuur enne lapse söömist. Hoidke stets wachsenden Baby wird empfohlen, den Sauger alle 2 Monate gegen einen neuen auszuwechseln. Obstsaft oder Tees können Belagschichten oder Verfärbungen an der Flasche/am Sauger hinterlassen, dies hat aber keinerlei Einwirkungen auf deren Beschaffenheit. **Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Babys. Warnung!** Das Produkt immer unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Die Flaschensauger nie als Beruhigungsschnuller verwenden! Ständiges und lange anhaltendes Sagen von Getränken kann zur Karies bei dem Baby führen. Überprüfen Sie immer die Temperatur der Nahrung, bevor die dem Kind gegeben wird. Die Gebrauchsanleitung nicht wegwerfen, weil





AR حلمة ديناميكية، قبل اول استعمال يجب وضعها في الماء المغلي لمدة خمس دقائق، وذلك لضمان النظافة و الامان بعد الاستعمال يجب إزالة بقايا السوائل و شطفها جيدا، الغسيل او التعقيم في المعقم الكهربى او الماء المغلى. لا ينصح بوضعها في غسالة الاطباق لان للمنظفات يمكن ان تتلف المنتج.لايستعمل اى مطهرات. يجب التأكد من المنتج جيدا قبل الاستعمال خاصة في حالة وجود اسنان. يتم جذب الحلمه في جميع الاتجاهات، اتخلص منها في حالة ظهور اى اعراض للتلف او الضعف. لا يتم احكام غلق الحلمه بشدة لان ذلك يمكن ان يعيق نظام خروج الهواء. يجب التأكد من عدم وجود تسريب لا يتم توسيع فتحة الحلمه او عمل فتحات جديدة بها لان ذلك يمكن ان يتلفها. لا تترك الحلمه في الشمس المباشرة او تعريضها للحرارة العاليه او وضعها في للمطهرات لفترة اطول من التى ينصح بها لان ذلك يمكن ان يتلف الحلمه. ينصح باستبدال الحلمه كل شهرين. الفواكهه و الاعشاب قد تترك آثار على الحلمة و لكن ذلك لا يغير من خصائصها. من اجل صحة و سلامة طفلك تحذير! يجب استخدام المنتج تحت ملاحظة الكبار، لا تستعمل الحلمه كسكاته/ لهائه، مص السوائل لفترات طويلة قد يؤدي لتسوس الاسنان. يجب التحقق من حرارة الغداه قبل تقديمه للطفل.حفظ جميع الاجزاء بعيدا عن متناول الاطفال. التسخين في الميكروويف يؤدي لحرارة عالية البرونه الوكيل بمصر: اليكس اكسبريس ت:٠٠٢٠٣٥٠٦٥٥١٢٤ email:info@alexexpressco.com الوكيل في السعوديه: مؤسسة الأهداف العليا - حى الملز-الرياض:٠٠٩٦٦٥٦٩٨١٧٥٦٦ صنع في بولندا

